Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wtedy przyprowadzono Mu zdemonizowanego, ślepego i niemego. I uleczył go, tak, że — głuchy [zaczął] mówić i widzieć.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy został przyprowadzony Mu który jest opętany przez demona niewidomy i niemy i uleczył go tak że niewidomy i głuchoniemy i mówić i widzieć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy został Mu przyprowadzony opętany niewidomy* i głuchoniemy** (człowiek). Uzdrowił go,*** tak że głuchoniemy mógł mówić i widzieć.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wtedy przyprowadzony został mu opętany ślepy i głuchy. I uzdrowił go, tak że głuchy (mówił) i (widział).
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wtedy został przyprowadzony Mu który jest opętany przez demona niewidomy i niemy i uleczył go tak, że niewidomy i głuchoniemy i mówić i widzieć

1) <x>470 9:27</x>
2) <x>470 9:32</x>
3) <x>470 4:24</x>